

## Bedienungsanleitung Operating Manual

### ultraBRIDLES

Transportgehänge für Korbtrage/Rettungsmulde  
Transporting suspension for basket stretcher / rescue trough  
Z-UM-SAN-0086



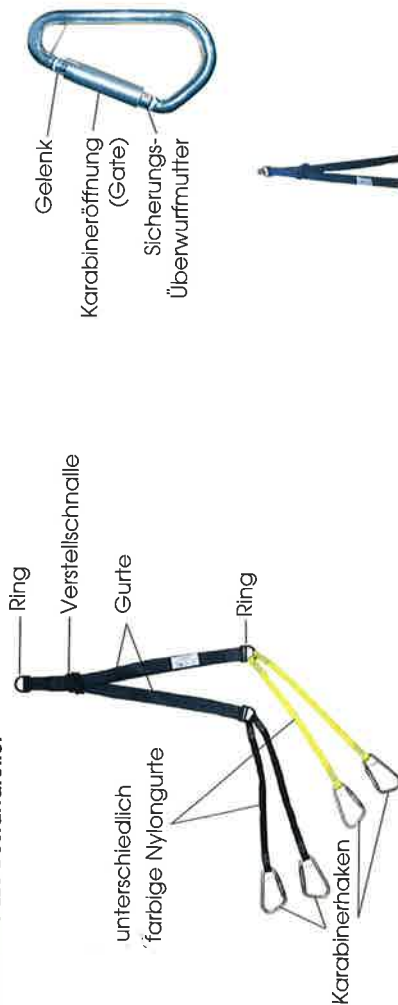
## Gebrauchsanleitung

### ultraBRIDLES

Transportgehänge für Rettungsmulde

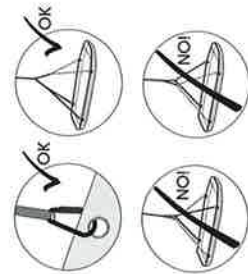
Das Transport-/Abseilgehänge **ultraBRIDLES** stellt die Verbindung zwischen Korblage und marktüblichen Abseilvorrichtungen her, um den Transport des Patienten zu ermöglichen. Das Transport-/Abseilgehänge **ultraBRIDLES** ist in der Länge verstellbar.

#### ultraBRIDLES Bestandteile:



#### ultraBRIDLES Technische Daten:

Gurtbreite oben Nylongurte	45 mm
Länge gesamt Nylongurte	25 mm
Längenverstellspanne pro Gurt	1600 mm
Ringgröße	570 mm
Gewicht	520 mm
Temperaturbereich	60 x 60 mm
max. Belastbarkeit (ohne Gewichtsbeschränkung)	2,5 kg
Norm	-40°C bis +60°C
PSA Richtlinie	max. 2 Personen
Art.-Nr.	(ohne Gewichtsbeschränkung)
	EN 354
	89/686 EWG
	Z-UM-SAN-0086



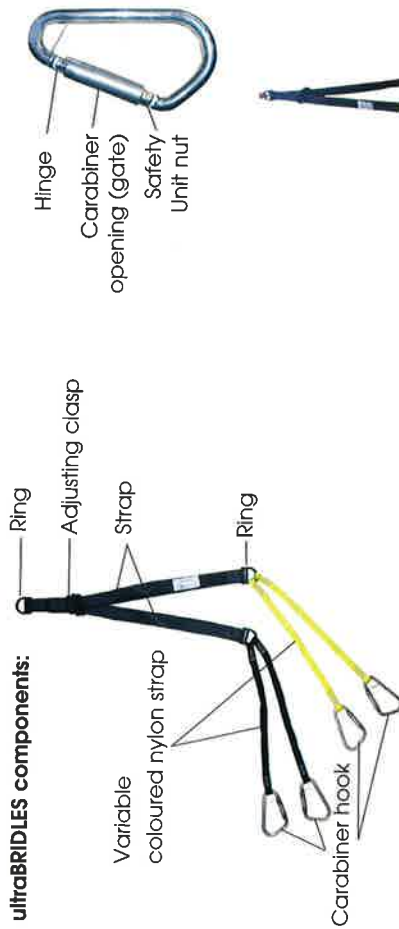
## Operating instructions

### ultraBRIDLES

Transporting suspension for rescue trough

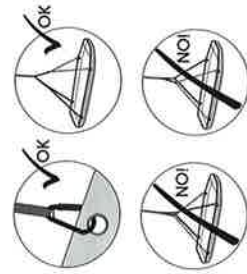
The transporting/abseiling suspension **ultraBRIDLES** provides the link between the basket stretcher and the commercial abseiling devices to make it possible to transport patients. The length of the transporting/abseiling suspension **ultraBRIDLES** is adjustable.

#### ultraBRIDLES components:



#### ultraBRIDLES Technical Data:

Strap width top	45 mm
Nylon strap	25 mm
Length totally	1600 mm
Nylon strap	570 mm
Length adjustment range per strap	520 mm
Ring size	60 x 60 mm
Weight	2.5 kg
Temperature range:	-40°C to +60°C
max. loading capacity (without weight restrictions)	max. 2 persons
Standard	EN 354
PPE directive	89/686 EWG
Item-no.	Z-UM-SAN-0086



## Bedienung

- **Karabinerhaken**

An jedem der vier Nylongurte ist ein Karabinerhaken zur Befestigung der Abseilspinne an der Korbitrage angebracht.

Zum Öffnen des Karabinerhakens drehen Sie zuerst die Sicherungs-Überwurfmutter auf. Drücken Sie mit einem Finger die Karabineröffnung nach innen. Nun können Sie das freie, geöffnete Ende durch die entsprechende Öse an der Korbitrage stecken.

Zum Schließen nehmen Sie den Daumen von der Karabineröffnung weg. Die Öffnung schließt somit und nun drehen Sie die Sicherungs-Überwurfmutter wieder fest. Dadurch wird ein unbeabsichtigtes Öffnen des Karabinerhakens vermieden. Verfahren Sie so mit allen vier Gurten der Abseilspinne.

- **Längenverstellung**

Die vier Nylongurte können in der Länge bis zu 520 mm verstellt werden.

Zum Verkürzen halten Sie mit der Hand die Verstellchnalle senkrecht zum Gurt. Ziehen Sie mit der anderen Hand den hinteren Gurtriemen zurück, bis die gewünschte Länge erreicht ist. Dieser hintere Teil des Nylongurtes hängt somit schlaufenförmig an der Innenseite und behindert den Abseilvorgang nicht.

Zum Vergrößern der Gurtlänge fassen Sie mit einer Hand an den oberen Gurt. Mit der anderen Hand ziehen Sie die Verstellchnalle nach unten, bis die gewünschte Endlänge erreicht ist.

- **Befestigung an der Korbitrage**

Zum Anbringen der Abseilspinne an der Korbitrage benutzen Sie die unterhalb des Hauptrahmens in die Kunststoffwanne eingelassenen Ösen. Nehmen Sie einen Karabinerhaken und öffnen Sie diesen. Stecken Sie ihn in die dafür vorgesehene Öse in der Kunststoffwanne.

## Operation

- **Carabiner hook**

There is a carabiner hook for fastening the abseiling spider to the basket stretcher on each of the four nylon straps.

For opening the carabiner hook, first open the safety union nut. Press the carabiner opening inwards with a finger. You can now stick the free, open end through the corresponding eyelet on the basket stretcher.

For closing, simply take the thumb off the carabiner opening.

The opening thus closes and you can now tighten the safety union nut once again.

This avoids unintentional opening of the carabiner hook.

Follow this procedure with all the four straps of the abseiling spider.

- **Length adjustment**

The four nylon straps can be adjusted in length up to 520 mm.

For shortening, hold the adjusting clasp vertically to the strap. With the other hand, pull the rear part of the strap backwards till the desired length is reached.

This rear part of the nylon strap thus hangs in the form of a loop on the inside and does not hinder the abseiling in any way.

For lengthening the strap, hold the upper strap in your hand,

With the other hand, pull the adjusting clasp downwards till the desired length is reached.

- **Fastening to the basket stretcher**

For placing the abseiling spider on the basket stretcher, use the eyelets that are set in the plastic trough below the main frame. Take a carabiner hook and open it. Insert it in the eyelet provided for the purpose. in the plastic trough.

- **Justieren der Gurte/Ausrichten der Korbitrage**

Bringen Sie die farbigen Nylongurte ordnungsgemäß an der Korbitrage an. Befestigen Sie die beiden blauen Gurte am Kopf- oder Fußende. Die rotfarbenen Gurte werden entsprechend am anderen Ende der Korbitrage befestigt und gesichert.

Jetzt werden die Gurte justiert, bis die Korbitrage in waagerechter Position hängt.

Das Ausrichten der Gurte sollte geübt sein! Nach dem Justieren müssen Sie unbedingt die Gurte noch einmal straff ziehen.

Führungseilen (gehören nicht zum Lieferumfang) sollten je nach Bedarf angebracht werden, um die Trage vor evtl. Verdrehen oder Anschlagen zu schützen.

- **Waagerechtes Abseilen**

Wenn alle Gurte und die Führungseilen an der Korbitrage befestigt sind und die Trage sich in waagerechter Position befindet, kann der Abseilvorgang begonnen werden.

Die Führungseilen gewährleisten die nötige Stabilität und Sicherheit während des gesamten Abseilvorganges.

- **Senkrechtes Abseilen**

Zum senkrechten Abseilen werden alle vier Karabinerhaken am Kopfende der Korbitrage in den Griffaussparungen eingehängt.

Dabei werden je zwei Haken links und rechts am Kopfende befestigt. Die Führungseilen werden entsprechend am Fußende der Korbitrage angebracht.

Besonders beim senkrechten Abseilen ist auf den richtigen Sitz der Fußstütze in der Korbitrage zu achten.

- **Adjusting the straps/Aligning the basket stretcher**

Place the coloured nylon straps properly on the basket stretcher. Fasten the two blue straps on the head or foot ends. Then, correspondingly fasten the red coloured straps at the other end of the basket stretcher and secure them.

The straps are now aligned till the basket stretcher is hanging in a horizontal position.

Aligning the straps should be practiced. After aligning, you must once again pull the straps tight without fail.

Guide ropes (not part of the supplied kit) should be put in place to protect the stretcher from turning or hitting things.

- **Horizontal abseiling**

When all the straps and the guide ropes are fastened to the basket stretcher and the stretcher is in a horizontal position, the abseiling can be started.

The guide ropes ensure the required stability and safety during the entire abseiling process.

- **Vertical abseiling**

For vertical abseiling, all the four carabiner hooks are hung on the head end of the basket stretcher in the handle recesses.

Two hooks each are hung on the left and the right at the head end. The guide ropes are then accordingly placed on the foot end of the basket stretcher.

Especially during vertical abseiling, attention must be paid to the correct fitting of the foot support in the basket stretcher.

Das Transport-/Abseilgehänge **ultraBRIDLES** ist gemäß **CE-Norm** geprüft.

Die Lebensdauer des Transportgehänges beträgt **maximal 6 Jahre!**

## ACHTUNG:

Das Transport-/Abseilgehänge **ultraBRIDLES** ist ein **nicht reparabler Artikel**. Sollten Beschädigungen oder nur der Verdacht auf Beschädigungen auftreten, nehmen Sie das Gerät **sofort außer Betrieb!**

Sollten Sie dennoch Reparaturen durchführen, kann das die Funktionsweise und die Sicherheit des Gerätes beeinflussen und **alle Gewährleistungsansprüche verfallen!**

Das Transport-/Abseilgehänge **ultraBRIDLES** muss mindestens **1x jährlich** nach BGR 198 durch einen Sachkundigen (gemäß BGG 906) überprüft werden!

**Das Transport-/Abseilgehänge ultraBRIDLES darf nur zum vorschriftsmäßigen Aufhängen und Transportieren der Korbtage (wie auf Seite 2 dargestellt) verwendet werden. Jegliche andere Verwendungen (z. B. im Einzelstrang) sind nicht zugelassen und somit untersagt.**

The transporting/abseiling suspension **ultraBRIDLES** is tested according to the **CE-Norm**.

The life span of the transporting suspension is **maximum 6 years**.

## CAUTION:

The transporting/ abseiling suspension **ultraBRIDLES** is a **non-reparable item**. If any damage should occur, or should there be even a suspicion of damage, take the apparatus **out of operation immediately!**

If you should nonetheless carry out repairs, it can affect the working and the safety of the equipment and **all warranty entitlements will be rendered null and void!**

The transporting/abseiling suspension **ultraBRIDLES** must be inspected at least **once a year** according to BGR 198 by an expert (in accordance with BGG 906)

**The ultraBRIDLES should only be used for the suspension and transport of the Basket-Stretcher (as shown in the picture on page 3).**

**Any other use (i.e. single traces) is not licensed and therefore forbidden.**





Erste Hilfe · Notfall · Rettung

**ultraMEDIC** GmbH & Co. KG  
Im Bruch 13  
56567 Neuwied · Germany  
Phone:  
+49(0) 26 31/9 69 83 -0  
Fax:  
+49(0) 26 31/9 69 83 -33  
email:  
info@ultramedic.de